



中华人民共和国国家标准

GB/T 39464—2020

跨境电子商务交易类产品 多语种分类与命名 鞋

Multilingual classification and named of cross-border E-commerce trading
products—Footwear

2020-11-19 发布

2021-06-01 实施

国家市场监督管理总局 发布
国家标准化管理委员会

目 次

前言 I

1 范围 1

2 规范性引用文件 1

3 术语和定义 1

4 分类与命名的基本原则 1

5 分类与命名方法 2

附录 A（资料性附录） 多种语言分类命名对照表 8

附录 B（资料性附录） 多种语言分类与命名示例(以功能分)..... 15

附录 C（资料性附录） 多语言鞋类交易产品信息描述属性 21

参考文献 23



前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由全国电子业务标准化技术委员会(SAC/TC 83)提出。

本标准由全国电子业务标准化技术委员会(SAC/TC 83)、全国制鞋标准化技术委员会(SAC/TC 305)共同归口。

本标准起草单位：杭州市标准化研究院、福建鸿星尔克体育用品有限公司、四川阿么鞋业有限公司、中国标准化研究院、厦门柯隆橡塑供应链管理有限公司、中国皮革制鞋研究院有限公司、杭州国家电子商务产品质量监测处置中心、浙江奥康鞋业股份有限公司、东莞市惟思德科技发展有限公司、中国计量大学、杭州师范大学、泉州市标准化研究所、福建海西标准化技术服务事务有限公司、河北省标准化研究院、宁德市标准化协会、绍兴市上虞区标准化研究院、佛山蚁米价值孵化器有限公司、广东嘉亦迪区块链科技有限公司、佛山市格物供应链管理有限公司。

本标准主要起草人：许燕君、张鑫、黄茂盛、肖龙、蒋宏、王志民、孟红伟、左爱兵、吴红良、麻宇蓉、姚芳、陈兆波、杜威、郑伏、林影、张蕊、戴震、罗会榕、章文福、刘文浩、张朋越、林志杰、乔绍杰、徐梅、龚月芳、徐畅、肖若镜、孙聪、缪仙玉、董亚妮、陆忠涛、练慧琳、周秀珊、邝永庭。



跨境电子商务交易类产品 多语种分类与命名 鞋

1 范围

本标准规定了跨境电子商务交易中鞋类产品分类与命名的基本原则、分类与命名方法,并给出了以汉语、英语、法语、西班牙语、韩语、阿拉伯语和俄语等7种语言对鞋类产品的分类和命名。

本标准适用于跨境电子商务交易中鞋类产品(以下简称“鞋”)分类与命名、产品信息的发布与管理等。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件,其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

GB/T 2703 鞋类 术语

GB/T 35408—2017 电子商务质量管理 术语

QB/T 2673 鞋类产品标识

3 术语和定义

GB/T 35408—2017 界定的术语和定义适用于本文件。为了便于使用,以下重复列出了GB/T 35408—2017 中的某些术语和定义。

3.1

电子商务 E-commerce

通过信息网络进行产品与服务交易的经营活动。

[GB/T 35408—2017,定义 2.1.1]

3.2

跨境电子商务 cross-border E-commerce

通过电子商务平台进行产品进出口的电子商务。

[GB/T 35408—2017,定义 2.1.3]

4 分类与命名的基本原则

4.1 分类应充分考虑国内鞋类产业及国际贸易的兼容性和扩展性。

4.2 命名应结合我国鞋类产业惯例和跨境电子商务鞋贸易的查询习惯。命名中的产品名称宜与GB/T 2703、QB/T 2673 等标准保持一致。

4.3 特殊产品分类与命名可按需求进行。

5 分类与命名方法

5.1 分类方法

5.1.1 鞋按以下要素进行分类(具体见表1):

- a) 对象:以鞋的穿着对象,如:男、女、童等进行划分;
- b) 功能:以鞋的穿着功能,如:正装、休闲、校园、专业运动、室内、安全防护、军用等进行划分;
- c) 帮面主体材质(简称“材质”):以鞋的材质,如:牛皮革、猪皮革、羊皮革、其他皮革、人造革、合成革、橡胶、织物、塑料等进行划分;
- d) 结构:以鞋的外形结构,如:平底鞋、低跟鞋、高跟鞋、坡跟鞋、靴等进行划分。

5.1.2 分类有一级分类和二级分类(见表1),宜在一级分类下进行二级组合分类。当产品只有一级分类时,可只标注一级分类。分类与命名的汉语、英语、法语、西班牙语、韩语、阿拉伯语和俄语7种语言的对照表,参见附录A。

5.2 命名方法

5.2.1 鞋的命名由全部或部分要素组合,其中“对象”和“功能”是必选要素,“结构”和“材质”为可选要素,分类要素和名称见表1。

示例1:

必选要素命名示例:女鞋、男鞋、儿童鞋、婴儿鞋、女正装鞋、男运动鞋。

示例2:

可选要素命名示例:女正装高跟鞋、男牛皮运动鞋、男羊皮室内拖鞋。

5.2.2 需要二级分类组成命名时,以括号表示;特殊要求时,可直接选择要素的二级分类进行组合命名,也可按需求进行扩展命名。多种语言的命名示例参见附录B。

示例1:男牛皮运动鞋(登山)。

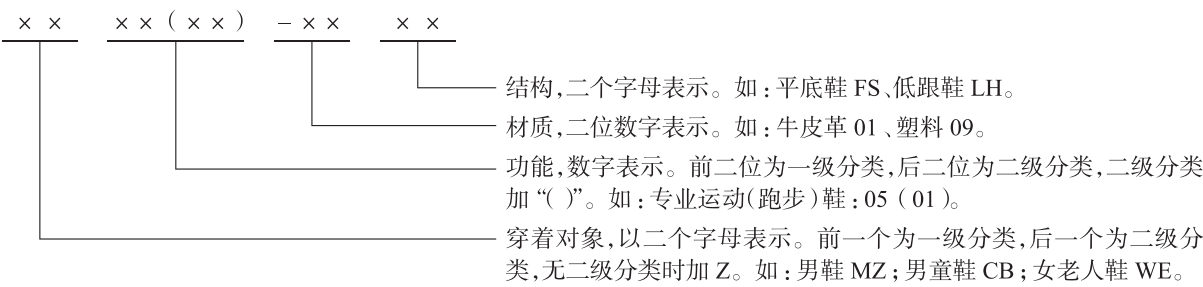
示例2:男牛皮登山鞋。

5.2.3 命名的顺序可按需要进行调整。

5.3 编码方法

5.3.1 鞋的编码采用组合码,由字母与数字码组成,编码应与命名相一致。编码的排列结构方式见图1,编码代号见表1。排列顺序从左至右依次为:

- a) 第一段为对象,以二字母表示,其中:第一个字母为一级分类,第二个字母为二级分类,若只标一级分类,第二个字母以“Z”表示;
- b) 第二段为功能,数字表示,其中:前二位数字为一级分类,后二位数字为二级分类,加括号;若只标一级分类,后二位以“(00)”表示;
- c) 第三段为材质,以二位数字表示;
- d) 第四段为结构,以二字母表示。



示例 1：男正装商务鞋：MZ 01（02）。

示例 2：女牛皮休闲(凉鞋)高跟鞋：WZ03（01）-01HH。

图 1 鞋分类编码结构

5.3.2 对象和功能的编码为必标注项,材质和结构的编码为可选标注项;当编码有可选项时,第二段与第三段之间以“-”隔开。

5.4 要素分类及代码

鞋的要素分类及代码见表 1。

表 1 鞋的要素分类及代码

要素	一级分类		二级分类	
	类别	代码	类别	代码
对象	男鞋	M	老人鞋	E
	女鞋	W		
	(儿)童鞋	C	男童鞋	B
			女童鞋	G
	婴儿鞋	I	—	—
功能	正装鞋	01	西装鞋	01
			商务鞋	02
	时装鞋	02	—	—
	休闲鞋	03	凉鞋	01
			拖鞋	02
			运动鞋 ^a (休闲/一般)	03
			靴	04
	校园鞋	04	正装鞋	01
			运动鞋 ^e (一般)	02

表 1（续）


分类	一级分类		二级分类	
	类别	代码	类别	代码
功能	 运动鞋 ^b	05	跑步鞋	01
			篮球鞋	02
			足球鞋	03
			排球鞋	04
			网球鞋	05
			羽毛球鞋	06
			高尔夫球鞋	07
			棒球鞋	08
			乒乓球鞋	09
			登山鞋	10
			轮滑鞋	11
			滑冰鞋(冰刀)	12
			滑雪鞋	13
			滑板鞋	14
			溯溪鞋	15
	室内鞋	06	拖鞋	01
			棉鞋	02
	防寒鞋	07	(雪地)靴	01
			棉鞋	02
	防水鞋	08	雨鞋	01
			雨靴	02
			防水透气鞋	03
	安全 / 防护鞋	09	导电鞋	01
			防静电鞋	02
			电绝缘鞋	03
			防砸鞋	04
			防酸鞋	05
			防碱鞋	06

表 1 (续)

分类	一级分类		二级分类	
	类别	代码	类别	代码
功能	军用鞋	10	作战靴	01
			潜艇鞋	02
			坦克靴	03
			边防滑雪鞋	04
			消防鞋	05
			警察鞋	06
	保健康复鞋	11	理疗鞋	01
			激穴鞋	02
			护腿靴	03
			护踝靴	04
			矫形鞋	05
			糖尿病足保护鞋	06
	职业鞋	12	医生鞋	01
			护士鞋	02
			厨师鞋	03
			司机鞋	04
	智能鞋	13	—	—
	孕妇鞋	14	—	—
	工艺鞋	15	绣花鞋	01
			麻编鞋	02
	内增高鞋	16	—	—
	舞蹈鞋	17	舞蹈鞋	01
			芭蕾舞鞋	02
			戏剧鞋	03
			杂技鞋	04
	其他鞋	99	—	—
材质	牛皮革	01	—	—
	猪皮革	02	—	—
	羊皮革	03	—	—

表 1 (续)

分类	一级分类		二级分类	
	类别	代码	类别	代码
材质	其他皮革(袋鼠、鳄鱼、蛇等)	04	—	—
	人造革	05	—	—
	合成革	06	—	—
	橡胶	07	—	—
	布(织物)	08	—	—
	塑料	09	—	—
	其他	99	—	—
结构	平底鞋	FS	—	—
	低跟鞋	LH	—	—
	高跟鞋	HH	—	—
	坡跟鞋	WH	—	—
	高帮靴	HB	—	—
	中帮鞋(靴)	MB		
	低帮鞋(靴)	LB		
	其他	EL	—	—
注：功能和材质的一级和二级分类中均可增加“其他”，编号为“99”。				
^a 此“运动鞋”为休闲类的二级分类，是非专业的一般运动鞋。 ^b 此“运动鞋”为一级分类，是专业的运动鞋，并含有专业运动鞋的二级分类。 ^c 此“运动鞋”为校园鞋的二级分类，是非专业的一般运动鞋。				

5.5 信息描述

跨境电子商务交易类产品信息描述包括：企业信息、联系信息和产品信息三类大类，其信息描述属性见表 2，多种语言的信息描述属性参见附录 C。

表 2 鞋类交易产品信息描述属性

序号	一级属性	二级属性	备注
1	企业信息	企业名称	
		企业地址	
		所在国家地区	
		所在国家地区代码	
		所在行政区划	

表 2 (续)

序号	一级属性	二级属性	备注
1	企业信息	所在行政区划代码	
		统一社会信用代码	
		网址	
2	联系信息	联系电话	
		电子邮箱	
		即时通信方式	
		即时通信账号	
3	产品信息	产品名称	按 5.2 和表 1 进行命名
		产地	
		品牌	
		型号	
		产品编码	按 5.3 进行编码,代码见表 1
		商标	
		颜色	
		材质	按表 1 进行
		货号	
		条码	
		毛重	
		生产日期	
		包装尺寸	
		执行标准代号	

附 录 A
(资料性附录)
多种语言分类命名对照表

表 A.1 给出了按对象分类的多种语言表述对照。在表中“鞋”的英文通常以 footwear 表述,必要时也可用表示。

表 A. 1 按对象分类的多种语言对照表

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
男鞋	men's footwear	chaussures hommes	zapatos para hombres	남성신발	أحذية الرجال	мужская обувь
女鞋	women's footwear	chaussures femmes	zapatos para mujeres	여성신발	أحذية النساء	женская обувь
童鞋	children's footwear	chaussures enfants	zapatos para niños	아동신발	أحذية الأطفال	детская обувь
婴儿鞋	infants' footwear	chaussures bébés	zapatos para bebés	아기신발	أحذية الرضيع	пинетки
老人鞋	elderly people's footwear	chaussures personnes âgées	zapatos para ancianos	노인신발	أحذية الشيخوخة	обувь для пожилых людей
男童鞋	boys' footwear	chaussures garçons	zapataos para ninos varones	남자아동신발	أحذية الأولاد	обувь для мальчиков
女童鞋	girls' footwear	chaussures filles	zapatos para niñas	여자아동신발	أحذية البنات	обувь для девочек

表 A.2 给出了按功能分类的多种语言表述对照。

表 A. 2 按穿着功能分类的多种语言对照表

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
正装鞋						
正装鞋	dressing footwear	chaussures habillées	zapatos formales	정장신발	أحذية للأزياء الرسمية	официальная обувь
西装鞋	suit footwear	chaussures de costume	zapatos de traje	양복신발	أحذية للبدلة	классическая мужская обувь
商务鞋	business footwear	chaussures d'affaires	zapatos de negocios	비즈니스슈즈	أحذية للأعمال التجارية	деловая обувь
时装鞋						
时装鞋	fashion footwear	chaussures de ville	zapatos de moda	패션슈즈	أحذية الموضة	модельная обувь

表 A.2 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
休闲鞋						
休闲鞋	casual footwear	chaussures décontractées	zapatitos casuales	캐주얼슈즈	أحذية عادية	мокасины
凉鞋	sandals	sandales	sandalias	샌들	صنادل	босоножки
拖鞋	slippers	chaussons	pantuflas	슬리퍼	شبشب	шлёпанцы
运动鞋 (休闲 / 一般)	general sport footwear	sneaker	zapatillas de deportes (casual/normal)	운동화 (캐주얼 / 보통)	أحذية رياضية	кроссовки1) (прогулочные/ обычные)
靴	boots	bottes	botas	부츠	جزمة	ботинки
校园鞋						
校园鞋	school footwear	chaussures d'école	zapatitos escolares	학생신발	أحذية للطلاب	школьная обувь
正装鞋	dressing footwear	chaussures habillées	zapatitos formales	정장신발	أحذية لأزياء رسمية	официальная обувь
运动鞋 (一般)	general sport footwear	chaussures de sport	zapatillas de deportes	운동화	أحذية رياضية	кроссовки
运动鞋						
运动鞋	sport footwear	chaussures de sport	zapatillas de deportes	운동화	أحذية رياضية	кроссовки2)
跑步鞋	running footwear	chaussures de course	zapatillas para correr	러닝화	أحذية للجري	обувь для бега
篮球鞋	basketball footwear	baskets	zapatillas de baloncesto	농구화	أحذية لكرة السلة	баскетбольные кеды
足球鞋	football footwear	chaussures de football	zapatillas de fútbol	축구화	أحذية لكرة القدم	футбольные кроссовки
排球鞋	volleyball footwear	chaussures de volleyball	zapatillas de vóleibol	배구화	أحذية للكرة الطائرة	волейбольные кроссовки
网球鞋	tennis footwear	chaussures de tennis	zapatillas de tenis	테니스화	أحذية تنس	теннисные кроссовки
羽毛球鞋	badminton footwear	chaussures de badminton	zapatillas de badminton	배드민턴화	أحذية لكرة الريش	кроссовки для бадминтона
高尔夫球鞋	golf footwear	chaussures de golf	zapatillas de golf	골프화	أحذية للجولف	кроссовки для гольфа
棒球鞋	baseball footwear	chaussures de baseball	zapatillas de béisbol	야구화	أحذية للبيسبول	кроссовки для бейсбола
乒乓球鞋	table tennis footwear	chaussures de tennis de table	zapatillas de ping-pong	탁구화	أحذية لكرة الطاولة	кроссовки для настольного тенниса

表 A.2 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
登山鞋	hiking footwear	chaussures de randonnée	zapatillas de montaña	등산화	أحذية لتسلق الجبل	альпинистские ботинки
轮滑鞋	roller skates	patins à roulettes	patines	인라인스케이트	أحذية للتزلق على الأرض	роликовые коньки
滑冰鞋 (冰刀)	ice skates	patins à glace	patines de hielo	스케이트화	أحذية للتزلق على الجلد	конькобежные ботинки (коньки)
滑雪鞋	ski footwear	chaussures de ski	botas para esquiar	스키화	أحذية للتزلق على الثلوج	лыжные ботинки
滑板鞋	skateboard footwear	chaussures de skateboard	zapatillas de skate	스케이트버드화	أحذية لوحة التزلق	шузы
溯溪鞋	wading footwear	chaussures de sport aquatique	zapatitos para vadear	웨이딩슈즈	أحذية رياضية للتصريف المياه	водонепроницаемая обувь
室内鞋						
室内鞋	indoor footwear	pantoufles	zapatitos para interiores	신내화	الأحذية لداخل الغرف	домашняя обувь
拖鞋	slippers	chaussons	pantuflas	슬리퍼	شيشب	тапочки
棉拖鞋	cotton-padded slippers	chaussons en coton	pantuflas de algodón	면슬리퍼	شيشب قطنية	мягкие тапочки
防寒鞋						
防寒鞋	cold weather footwear	chaussures résistantes au froid	zapatitos para invierno	방한화	الأحذية المقاومة البرد	утепленная обувь
(雪地)靴	snow boots	bottes de neige	botas de nieve	스노우부츠	جزمة قطنية سمكية	зимние сапоги
棉鞋	cotton-padded footwear	chaussures en coton	zapatitos con acolchado de algodón	솜신발	الأحذية القطنية السمكية	ватные туфли
防水鞋						
雨鞋	rain footwear	chaussures imperméables	zapatitos a prueba de agua	레인슈즈	الأحذية للأمطار	непромокаемая обувь
雨靴	rain boots	bottes imperméables	botas a prueba de agua	레인부츠	الجزمة للأمطار	дождевые сапоги
防水透气鞋	breathable waterproof footwear	chaussures hydrofuges respirantes	zapatitos a prueba de agua transpirables	방수통기화	الأحذية المضادة المياه والمنتفسة	водонепроницаемая дышащая обувь

表 A.2 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
安全 / 防护鞋						
安全鞋	safety footwear	chaussures de sécurité	zapatos de seguridad	안전화	أحذية السلامة	спецообувь
导电鞋	conductive footwear	chaussures conductrices	calzado conductor de electricidad	전기전도신발	أحذية توصيل الكهرباء	токопроводящая обувь
防护鞋	protective footwear	chaussures de protection	calzado protector	방호용신발	أحذية الحماية	защитная обувь
防静电鞋	antistatic footwear	chaussures antistatiques	calzado antiestático	정전기방지신발	الأحذية المقاومة الإستاتيكية	антистатическая обувь
电绝缘鞋	electrically insulating footwear	chaussures isolantes électriques	calzado con aislamiento eléctrico	절연화	الأحذية عدم توصيل الكهرباء	диэлектрическая обувь
防砸鞋	impact resistance footwear	anti-smash	calzado resistente a los golpes	박음방지신발	الأحذية المقاومة للضربة الخارجية	обувь, защищенная от раздавливания
防酸鞋	anti-acid footwear	anti-acide	calzado resistente a los acidos	방산신발	الأحذية المقاومة المواد الحامضة	кислотоустойчивая обувь
防碱鞋	anti-alkali footwear	anti-alkalin	calzado resistente a los alcalis	알카리방지신발	الأحذية المقاومة للمواد القلوية	щёлочестойкая обувь
军用鞋						
军用鞋	military footwear	chaussures militaires	zapatos militares	군용화	الأحذية العسكرية	военная обувь
作战靴	combat boots	Bottesde combat	botas decombate	전투화	الأحذية للمعركة	военные ботинки с высокими берцами
潜艇鞋	submarine footwear	chaussures sous-marines	zapatos para submarinos	잠수함 신발	الجزمة للغواصة	военная подводная обувь
坦克靴	tank boots	bottes de tank	zapatos para tanques	탱크부츠	الجزمة للدبابة	танковые ботинки
边防滑雪鞋	patrol ski footwear	bottes de ski aux frontières	botas para patrulla de esquí	보더스키신발	الأحذية للإنزلاق على الثلوج في المناطق الحدودية	специальные лыжные ботинки пограничника
消防鞋	firefighters' footwear	Bottesde pompier	zapatos para bomberos	소방화	الجزمة لمكافحة الحرائق	сапоги пожарного
警察鞋	police footwear	bottes de police de la circulation	zapatos para policías	경찰부츠	الجزمة لرجال الشرطة	полицейские ботинки

表 A.2 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
保健康复鞋						
理疗鞋	physiotherapy footwear	chaussures de magnétothérapie	zapatos de magnetoterapia	마크네틱슈즈	الأحذية بالعلاج المغناطيسي	магнитотерапевтическая обувь
激穴鞋	acupoint stimulating footwear	chaussures de stimulation des points d'acupuncture	zapatos estimulantes para puntos de acupuntura	혈 자극 신발	الأحذية علاج بنقطة الوخز	обувь с массажем акупунктурных точек
护腿靴	leg protective boots	chaussures de protection des jambes	botas protectoras hasta la rodilla	다리보호신발	الجزمة حماية الأرجل	сапоги-леггинзы
护踝靴	ankle protective boots	chaussures de protection des chevilles	botas protectoras hasta los tobillos	발목보호신발	الجزمة حماية الكاحل	ботильоны
矫形鞋	orthopaedic footwear	chaussures correctives médicales	calzado médico correctivo	교정신발	الأحذية للتعديل الطبي	ортопедическая обувь
糖尿病足保护鞋	diabetic foot protective footwear	chaussures de magnétothérapie	zapatos de magnetoterapia	당뇨병발보호신발	الأحذية للحماية للأقدام للمرضى السكرية	обувь для диабетической стопы
职业鞋						
职业鞋	occupational footwear	chaussures de travail	calzo de trabajo	직업별신발	الأحذية المهنية	профессиональная обувь
医生鞋	doctor's footwear	chaussures de médecin	calzado para médicos	의사신발	الأحذية للأطباء	обувь для врачей
护士鞋	nurse's footwear	chaussures d'infirmière	calzado para enfermeras	간호사신발	الأحذية للممرضة	обувь для медсестры
厨师鞋	chef's footwear	chaussures de chef	calzado para chefs	요리사신발	الأحذية للطباخ	поварскую обувь
司机鞋	driver's footwear	chaussures de chauffeur	calzado para conducir	기사신발	الأحذية للسائق	обувь для водителя
智能鞋						
智能鞋	intelligent footwear	chaussures intelligentes	zapatos inteligentes	스마트신발	الأحذية الذكية	умная обувь
孕妇鞋						
孕妇鞋	maternity footwear	chaussures de maternité	zapatos para embarazadas	임산부신발	الأحذية للحامل	женская обувь для беременных

表 A.2 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
工艺鞋						
工艺鞋	craftwork footwear	chaussures artisanales	zapatos artesanales	수제화	الأحذية الفنية	обувь ручной работы
绣花鞋	embroidered footwear	chaussures brodées	zapatos con bordados	자수신발	الأحذية المطرزة	вышивная обувь
麻编鞋	linen footwear	chaussures en chanvre	zapatos de cáñamo	미투리	الأحذية الكتانية بالنسج	туфли из конопляной ткани
内增高鞋						
内增高鞋	hidden-heel footwear	caussures à talons levés à l'intérieur	zapatos discretos que realzan la altura	키높이신발	الأحذية بالكعب المخفي	обувь на высокой подошве
舞蹈鞋						
舞蹈鞋	dance footwear	escarpins de bal	zapatos de baile	댄스슈즈	أحذية للرقص	обувь для танцев
芭蕾舞鞋	ballet footwear	chaussons de pointe	zapatillas de ballet	발레슈즈	أحذية باليه	балетки
戏剧鞋	theatrical footwear	chaussures de théâtre	zapatos de teatro	연극신발	أحذية مسرحية	обувь для спектаклей
杂技鞋	acrobatics footwear	chaussures acrobatiques	zapatos de acrobacia	서커스신발	أحذية للبهلوانيات	обувь для акробатики

表 A.3 给出了按材质分类的多种语言表述对照。

表 A.3 按材质分类的多种语言对照表

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
牛皮革	bovine leather/cattle leather	cuir bovin	piel bovina / cuero de vaca	소가죽	جلد البقر الإصطناعي	коровья кожа
猪皮革	pig leather	cuir de porc	cuero de cerdo	돼지가죽	جلد الخنزير الإصطناعي	свиная кожа
羊皮革	ovine leather/ goat leather/sheep leather	cuir de mouton	piel ovina / cuero de oveja	양가죽	جلد الخروف الإصطناعي	овчина
其他皮革	other animal leather	autres cuirs	otro cuero animal	기타가죽	جلد الإصطناعي الآخر	другие кожи
人造革	synthetic materials	cuir synthétique	cuero artificial	인조가죽	الجلد الإصطناعي	искусственная кожа

表 A.3 (续)

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
合成革	synthetic materials	cuir synthétique	cuero sintético	합성가죽	الجلد الاصطناعي التركيبي	синтетическая кожа
橡胶	rubber	caoutchouc	zapatos de goma	고무신	الأحذية المطاطية	резиновая обувь
布	textile	toile	tela	헝겂	أقمشة	хлопчатобумажная материя
织物	fabric	tissu	zapatos de tela	직물신발	أحذية النسيج	тканевая обувь
塑料	plastic	plastique	plástico	플라스틱	بلاستيك	пластмасса
其他	other materials	autres matériaux	otros materiales	기타	المواد الأخرى	другие материалы

表 A.4 给出了按结构分类的多种语言表述对照。

表 A.4 按结构分类的多种语言对照表

分类	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
平底鞋	flat footwear	chaussures plates	zapatos planos	플랫슈즈	الأحذية المسطحة	обувь на плоской подошве
低跟鞋	low-heeled footwear	chaussures à talons plats	zapatos de tacón bajo	로힐	الأحذية بالكعب المنخفض	туфли на низких каблуках
高跟鞋	high-heeled footwear	chaussures à talons hauts	zapatos de tacón alto	하이힐	الأحذية بالكعب العالي	туфли на высоких каблуках
坡跟鞋	wedge-heeled footwear	chaussures à talons compensés	zapatos de tacón de cuña	웨지힐	الأحذية المتدرجة	обувь на танкетке
高帮靴	high-height boots	buisserde	botas (high-top)	하이부츠	الجزمة	ботинки (с высокими берцами)
中帮鞋 (靴)	middle-height boots	bottes	botas (mid-top)	미들부츠	الجزمة المتوسطة الفرع	ботинки (со средними берцами)
低帮鞋 (靴)	low-height boots	bottes basses	botas (low-top)	로우부츠	الجزمة المنخفضة الفرع	ботинки (с низкими берцами)

附 录 B
(资料性附录)

多种语言分类与命名示例(以功能分)

表 B.1 给出了多种语言分类与命名示例。

表 B. 1 多种语言分类与命名示例表

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
01 正装	男正装鞋	MZ01 (00)	men's dressing footwear	chaussures habillées hommes	zapatos formales para hombres	남성 정장 신발	أحذية الرجال للزّي الرسمي	мужская официальная обувь
	男正装商务鞋	MZ01 (02)	men's business dressing footwear	chaussures habillées d'affaires hommes	zapatos de negocios para hombres	남성 비즈니스 슈즈	أحذية الرجال للزّي الرسمي والأعمال التجارية	мужская официальная деловая обувь
	女正装牛皮高跟鞋	WZ01 (00)-01HH	women's bovine leather high-heeled dressing footwear	chaussures habillées à talons hauts femmes	zapatos formales de tacón alto de cuero para mujeres	여성 정장 소가죽 하이힐	أحذية النساء جلدية البقر بالكعب العالي للزّي الرسمي	женская обувь из коровьей кожи на высоких каблуках
02 时装	男时装鞋	MZ02 (00)	men's fashion footwear	chaussures de ville hommes	zapatos de moda para hombres	남성 패션 슈즈	أحذية الرجال للموضة	мужская модельная обувь
	女时装牛皮高跟鞋	WZ02 (00)-01HH	women's high-heeled bovine leather fashion footwear	chaussures de ville à talons hauts femmes	zapatos de tacón alto de cuero de moda para mujeres	여성 패션 소가죽 하이힐	أحذية النساء جلدية البقر بالكعب العالي للموضة	женская модельная обувь из коровьей кожи на высоких каблуках
03 休闲	女休闲鞋	WZ03 (00)	women's casual footwear	chaussures décontractées femmes	zapatos casuales para mujeres	여성 캐주얼 슈즈	أحذية النساء العادية	женские мокасины
	男老人休闲鞋	ME03 (00)	elderly men's casual footwear	chaussures décontractées personnes âgées hommes	zapatos casuales para hombres ancianos	남성 노인 캐주얼 슈즈	أحذية عادية للرجال مسنين	мокасины для пожилых мужчин
	男休闲凉鞋	MZ03 (01)	men's casual sandals	pantoufles hommes	sandalias casuales para hombres	남성 캐주얼 샌들	الصنادل العادية للرجال	мужские повседневные сандалии
	女猪皮平底休闲凉鞋	WZ03 (01)-02FS	women's pig leather flat casual sandals	pantoufles plates en cuir de porc femmes	sandalias planas de cuero de cerdo para mujeres	여성 돼지 가죽 플랫 캐주얼 샌들	صنادل النساء العادية المسطحة بجلد الخنزير	женские повседневные сандалии из свиной кожи на плоской подошве

表 B.1 (续)

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
04 学生	男童 校园鞋	CB04 (00)	boys' school footwear	chaussures en plastique étudiants	zapatos escolares para estudiantes varones	남학생 신 발	الأحذية للطلاب	школьная обувь для мальчиков
	女童塑料 校园鞋	CG 04 (00)-09	girls' plastic school footwear	chaussures en plastique étudiants	zapatos escolares de plástico para estudiantes mujeres	여학생 플 라스틱 슈 즈	الأحذية البلاستيكية للطالبات	школьная обувь для девушек из пластмассы
	女童牛皮 平底校园 鞋	CG04 (00) -01FS	girls' bovine leather flat school footwear	chaussures plates en cuir bovin étudiants	zapatos escolares planos de cuero para mujeres	여학생 소 가죽 플랫 슈즈	أحذية مسطحة بجلد البقر للطالبات	школьная обувь из коровьи кожи на плоской подошве для девушек
05 运动	男运动鞋	MZ05 (00)	men's sport footwear	chaussures de sport hommes	zapatillas para hombres	남성 운동 화	الأحذية الرياضية للرجال	мужские кроссовки
	男猪皮足 球运动鞋	MZ05 (03)-02	men's pig leather football footwear	chaussures de football en cuir de porc hommes	botas de fútbol de cuero de cerdo para hombres	남성 돼지 가죽 축구 운동화	أحذية كرة القدم للرجال بجلد الخنزير	мужские футбольные кроссовки из свиной кожи
	男羊皮 高尔夫运 动鞋	MZ05 (07)-03	men's ovine leather golf footwear	chaussures de golf en cuir de mouton hommes	zapatos de golf de cuero de oveja para hombres	남성 양가 죽 골프 운 동화	أحذية الجولف للرجال بجلد الخروف	мужские кроссовки для гольфа из овчины
	男羊皮棒 球运动鞋	MZ05 (08)-03	men's ovine leather baseball footwear	chaussures de baseball en cuir de mouton hommes	zapatos de béisbol de cuero de oveja para hombres	남성 양가 죽 야구 운 동화	أحذية بيسبول للرجال بجلد الخروف	мужские кроссовки для бейсбола из овчины
	男牛皮滑 雪运动靴	MZ05 (13)-01	men's bovine leather ski boots	bottes de ski en cuir bovin hommes	Botas de esquiar de cuero de vaca para hombres	남성 소가 죽 스키 스 퍼스 부츠	جزمة تزلج على الثلج للرجال بجلد البقر	мужские лыжные ботинки из коровьи кожи
06 室内	女室内 棉鞋	WZ06 (02)	women's indoor cotton-padded footwear	chaussures en coton à la maison femmes	zapatos para interiores con acolchado de algodón para mujeres	여성 실내 솜신발	الأحذية القطنية للنساء في داخل الغرف	женские домашние ватные туфли
	男室内 牛皮拖鞋	MZ06 (01)-01	men's indoor bovine leather slippers	pantoufles en cuir bovin hommes	pantuflas de cuero para interiores para hombres	남성 실내 소가죽 슬 리퍼	شيشب جلد البقر للرجال في داخل الغرف	мужские домашние тапочки из коровьи кожи

表 B.1 (续)

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
06 室内	女室内 人造革 平底拖鞋	WZ06 (01) -05FS	women's indoor synthetic materials flat slippers	pantoufles plates en cuir sythétique à la maison femmes	pantufas planas de cuero artificial para interiores para mujeres	여성실내 인조가죽 플랫슬리 퍼	شيشب مسطح جلد إصطناعي للنساء في داخل الغرف	женские домашние тапочки из искусственной кожи на плоской подошве
07 防寒	男防寒鞋	MZ07 (00)	men's cold weather footwear	chaussures résistantes au froid hommes	zapatos de invierno para hombres	남성방한 화	الأحذية المقاومة البرد للرجال	мужская утепленная обувь
	男防寒 棉鞋	MZ07 (02)	men's cotton-padded cold weather footwear	chaussures à semelle de coton résistantes au froid hommes	zapatos de invierno con acolchados de algodón para hombres	남성방한 솜신발	الأحذية القطنية السميكة المقاومة البرد للرجال	мужская утепленная обувь из ваты
	女防寒高 跟布棉鞋	WZ07 (02) -08HH	women's high-heeled cotton-padded textile cold weather footwear	chaussures à talons hauts résistant au froid en coton femmes	zapatos de tacón alto de invierno de lino con acolchado de algodón para mujeres	여성방한 하이힐 솜 형코신	الأحذية القطنية السميكة المقاومة البرد بالكعب العالى للنساء	женская утепленная матерчатая обувь из ваты на высоких каблуках
08 防水	男防水鞋	MZ08 (00)	men's waterproof footwear	chaussures imperméables hommes	zapatos impermeables para hombres	남성방수 화	الأحذية المضادة المياه للرجال	мужская водонепроницаемая обувь
	女防水 雨靴	WZ08 (02)	women's waterproof rain boots	bottes imperméables femmes	botas impermeables para mujeres	여성방수 레인슈즈	جزمة الأمطار للنساء	женские непромокаемые сапоги
	男防水 塑料雨鞋	MZ08 (01)-09	men's plastic waterproof rain footwear	chaussures imperméables en plastique hommes	zapatos impermeables de plástico para hombres	남성방수 플라스틱 레인슈즈	جزمة الأمطاء البلاستيكية للرجال	мужская пластиковая непромокаемая обувь
09 安全 防护	男安全 防护鞋	MZ09 (00)	men's safety protective footwear	chaussures de sécurité hommes	zapatos de seguridad para hombres	남성안전 방호신발	أحذية حماية السلامة للرجال	мужская защитная обувь
	女安全防 护导电鞋	WZ09 (01)	women's conductive safety protective footwear	chaussures de sécurité conductrices femmes	zapatos de seguridad de conducción eléctrica para mujeres	여성안전 방호신발	أحذية توصيل الكهرباء وحماية السلامة للنساء	женская токопроводящая защитная обувь
	男塑料 防静电 防护鞋	MZ09 (02)-09	men's antistatic plasticprotective footwear	chaussures de sécurité antistatiques en plastique hommes	zapatos de seguridad de plástico antiestático para hombres	남성플라 스틱정전 방지방호 신발	احذية بلاستيكية مقاومة الإستاتيكية للرجال	мужская пластиковая антистатическая защитная обувь

表 B.1 (续)

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
09 安全防护	男牛皮 防砸安全 防护靴	MZ09 (04)-01	men's impact resistance bovine leather safety protective boots	bottes de sécurité anti-smash en cuir bovin hommes	botas de seguridad de cuero resistentes al impacto para hombres	남성 박음 방지소가 죽안전방 호신발	جزمة جلد البقر مقاومة الضربة الخارجية للرجال	мужская защитная от раздавливания обувь из коровьи кожи
	男防酸 塑料安全 防护鞋	MZ09 (05)-09	men's anti-acid plastic safety protective footwear	chaussures de sécurité anti-acide en plastique hommes	zapatos de seguridad de plástico resistentes a los ácidos para hombres	남성 방산 플라스틱 안전방호 신발	أحذية بلاستيكية مقاومة المواد الحامضة للرجال	мужская кислотостойкая пластиковая защитная обувь
10 军用	男军用 作战靴	MZ10 (01)	men's military combat boots	bottes de combat militaires hommes	botas militares de combate para hombres	남성 군용 전투화	جزمة المعركة للرجال	мужские боевые ботинки с высокими берцами
	男军用 作战牛皮 靴	MZ10 (01)-01	men's military bovine leather combat boots	bottes de combat militaires en cuir bovin hommes	botas militares de cuero de combate para hombres	남성 군용 소가죽전 투부츠	جزمة جلد البقر للمعركة للرجال	мужские боевые ботинки из коровьи кожи
	男军用边 防滑雪猪 皮鞋	MZ10 (04)-02	men's military pig leather patrol ski footwear	bottes de ski aux frontières militaires en cuir de porc hommes	botas militares de cuero de cerdo de patrulla de esquí para hombres	남성 군용 돼지가죽 보더스키 신발	أحذية جلد الخنزير للتزلق على الثلوج في المناطق الحدودية للرجال	мужские военные лыжные ботинки из свиной кожи для пограничников
	男军用 消防牛皮 鞋	MZ10 (05)-01	men's military bovine leather firefighter footwear	chaussures de pompier militaires en cuir bovin hommes	zapatos militares de cuero para bomberos hombres	남성 소가 죽소방구 두	أحذية جلد البقر لمكافحة الحرائق للرجال	мужские военные сапоги из коровьи кожи для пожарного
	男军用 警察牛皮 靴	MZ10 (06)-01	men's military police bovine leather boots	bottes de police de la circulation militaires en cuir bovin hommes	botas militares de cuero para policías hombres	남성 군용 소가죽경 찰부츠	جزمة جلد البقر لرجال الشرطة	мужские полицейские ботинки из коровьи кожи
11 保健 健康 复鞋	女保健康 复理疗橡 胶鞋	WZ11 (01)-07	women's healthcare rehabilitation physiotherapy rubber footwear	sabot de physiothéra- pie et de convales- cence femmes	zapatos ortopédicos de goma para mujeres	여성 보건 재활물리 치료 고무 신	الأحذية المطاطية للعلاج الطبي للنساء	женская оздоровительная физиотерапевти- ческая резиновая обувь

表 B.1 (续)

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
11 保健健康鞋	男保健 康复激穴 牛皮靴	MZ11 (02)-01	men's healthcare rehabilitation acupoint stimulating bovine leather boots	bottes de convalescence et de stimulation des points d'acupuncture en cuir bovin hommes	botas de cuero ortopédicas estimulantes para puntos de acupuntura para hombres	남성 보건 재활혈자 극소가죽 부츠	جزمة جلد البقر بعلاج نقطة الوخز الطبي للرجال	мужские оздоровительные ботинки из коровьей кожи с массажем акупунктурных точек
	女保健健康 复矫形塑 料平底鞋	WZ11 (05)-09FS	women's healthcare rehabilitation orthopaedic plastic flat footwear	chaussures plates correctives de convalescence en plastique femmes	calzado correctivo plano de plástico para mujeres	여성 보건 재활교정 플라스틱 를랫슈즈	الأحذية البلاستيكية المسطحة التعديل الطبي للنساء	женские оздоровительные ортопедические пластиковые туфли на плоской подошве
12 职业	男医生鞋	MZ12 (01)	men's doctor footwear	chaussures de médecin hommes	zapatos para médicos varones	남성의사 신발	الأحذية للأطباء الرجال	мужская обувь для врачей
	女护士 布鞋	WZ12 (02)-08	women's nurse textile footwear	chaussures d'infirmière femmes	zapatos de tela para enfermeras	여성 간호 사신발	الأحذية القماشية للممرضة	женская обувь для медсестры
	男厨师 牛皮鞋	MZ12 (03)-01	men's chef bovine leather footwear	chaussures de chef en cuir bovin hommes	zapatos de cuero para chefs varones	남성 요리 사소가죽 신발	أحذية جلد البقر للطباخ الرجلي	мужская поварская обувь из коровьей кожи
	男司机鞋	MZ12 (04)	men's driver footwear	chaussures de chauffeur hommes	zapatos para conducir para hombres	남성 기사 신발	أحذية للسائق الرجل	мужская обувь для вождения
	男司机平 底牛皮鞋	MZ12 (04)-01FS	men's driver flat bovine leather footwear	chaussures plates de chauffeur en cuir bovin hommes	zapatos planos de cuero para conducir para hombres	남성 기사 플랫소가 죽신발	أحذية جلد البقر المسطحة للسائق الرجل	мужская обувь для вождения из коровьей кожи на плоской подошве
13 智能鞋	女智能鞋	WZ13 (00)	women's intelligent footwear	chaussures intelligentes femmes	zapatos inteligentes para mujeres	여성스마 트신발	الأحذية الذكية للنساء	женская умная обувь
	男老年智 能牛皮平 底鞋	ME13 (00) -01FS	elderly men's flat bovine leather intelligent footwear	chaussures intelligentes plates en cuir bovin personnes âgées hommes	zapatos planos inteligentes de cuero para hombres ancianos	남성 노인 스마트소 가죽플랫 슈즈	أحذية ذكية مسطحة بجلد البقر للرجال المسنين	умная обувь для пожилых мужчин из коровьей кожи на плоской подошве
14 孕妇	孕妇鞋	WZ14 (00)	maternity footwear	chaussures de maternité	zapatos para embarazadas	임산부신 발	احذية للحامل	женская обувь для беременных

表 B.1 (续)

功能	产品名称	分类代码	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
14 孕妇	孕妇 牛皮鞋	WZ14 (00)-01	bovine leather maternity footwear	chaussures de maternité en cuir bovin	zapatos de cuero para embarazadas	임산부소 가죽신발	أحذية جلد البقر للحامل	женская обувь из коровьи кожи для беременных
15 工艺鞋	女工艺 绣花鞋	WZ15 (01)	women's craftwork embroidered footwear	chaussures artisanales femmes	zapatos artesanales con bordados para mujeres	여성수제 자수신발	أحذية مطرزة للنساء	женская вышивная обувь ручной работы
	女工艺 麻编鞋	WZ15 (02)	women's craftwork linen footwear	chaussures brodées femmes	zapatos artesanales de cáñamo para mujeres	여성수제 미투리	أحذية كتامية بالنسج للنساء	женские туфли ручной работы из конопляной ткани
	女工艺 绣花坡 跟布鞋	WZ15 (01) -08WH	women's craftwork wedge-heeled embroidered textile footwear	chaussures à talon compensé en chanvre femmes	zapatos artesanales de tela con bordados con tacón de cuña para mujeres	여성수제 자수웨지 힐형겔신	أحذية قماشية مطرزة متدرجة الكعب للنساء	женская матерчатая вышивная обувь ручной работы на танкетке



附 录 C
(资料性附录)

多语言鞋类交易产品信息描述属性

多语言鞋类交易产品信息描述属性见表 C.1。

表 C.1 鞋类交易产品信息描述属性表

序号	一级属性	二级属性	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
1	企业信息	企业名称	company name	nom d'entreprise	nombre de la empresa	업체명	إسم المؤسسة	название компании
		企业地址	address	adresse	dirección	주소	العنوان	адрес
		所在国家地区	country or region	pays ou région	país de residencia	소재국	الدول أو المناطق فيها	страна / регион
		所在国家地区代码	country or region code	code administratif du pays ou de la région	código del país	소재국 국가번호	مفتاح الدولة أو المنطقة	код страны
		所在行政区划	administrative division	division administrative	división administrativa	소재 행정 지역	تقسيم المناطق الإدارية	административное деление
		所在行政区划代码	administrative division code	code de la division administrative	código de división administrativa	소재 행정 지역번호	مفتاح المنطقة الإدارية	код административного деления
		统一社会信用代码	unified social credit code	code uniforme de crédit social	código de crédito social unificado	통일사회 신용코드	رمز الاعتماد الاجتماعي	единый код социального кредита
		网址	website	site	sitio web	홈페이지	عنوان شبكة الإنترنت	сайт
2	联系信息	联系电话	contact telephone number	coordonnées	número de teléfono	연락처	رقم التلفون	контактный телефон
		电子邮箱	E-mail	E-mail	correo electrónico	이메일	البريد الإلكتروني	электронная почта
		即时通信方式	means of instant messaging	mode de communication instantanée	modo de mensaje instantáneo	실시간 연락방식	وسائل اتصال فورية	мгновенные сообщения
		即时通信账号	instant messaging number	numéro de communication instantanée	cuenta de mensaje instantáneo	실시간 연락처	حسابات الاتصال الفوري	аккаунт мгновенных сообщений
3	产品信息	产品名称	product name	nom de produit	nombre del producto	상품명	إسم المنتجات	название продукта
		产地	origin	origine	origine	원산지	مكان منشأ	место происхождения
		品牌	brand	marque	marque	브랜드	ماركة تجارية	бренд

表 C.1 (续)

序号	一级属性	二级属性	英语	法语	西班牙语	韩语	阿拉伯语	俄语
3	产品信息	型号	model	modèle	modelo	모델명	موديل	модель
		命名编码	code of nomenclature	codage de dénomination	codificación de nombres	부여번호	رمز التسمية	кодировка наименования
		商标	trademark	marques de commerce	marques de commerce	상표	علامة تجارية	товарный знак
		颜色	colour	couleur	couleur	색상	لون	цвет
		材质	material	matériaux	material	재질	المواد	материал
		货号	article number	numéro du modèle de l'article	numéro du modèle de l'article	상품번호	رمز البضاعة	номер товара
		条码	bar code	code-barres	code-barres	바코드	الرمز الشريطي	штрихкод
		毛重	gross weight	poids brut	poids brut	총중량	الوزن الإجمالي	вес брутто
		生产日期	date of production	date de production	fecha de producción	생산날짜	تاريخ الإنتاج	дата изготовления
		包装尺寸	packing size	taille d'emballage	tamaño del embalaje	포장사이즈	حجم التعبئة	размер упаковки
		执行标准代号	implementation standards	norme de mise en oeuvre	código de normas de implementación	품질기준 코드	رمز المعيار التنفيذي	внедрение стандарта

参 考 文 献

- [1] GB/T 6677—2008 布鞋分类
 - [2] QB/T 1002—2015 皮鞋
 - [3] QB/T 2880—2016 儿童皮鞋
-

